



MOT DE LA DIRECTION

Quelle belle chance d'avoir profité du beau temps jusqu'à maintenant. Mais, nous voilà déjà au mois de novembre, à la veille du Jour du Souvenir, de la remise des bulletins et même, de la vente des tourtières! Comme le temps passe vite!

Nous avons pris le temps de nous souvenir, ce jeudi 7 novembre. Un grand merci à Mme Blouin et la classe de première année pour leur travail à organiser la célébration au gymnase.

Vers la fin du mois, nous vous inviterons à nos portes ouvertes du premier bulletin. Ce sera une belle occasion pour voir le progrès de votre enfant. Les élèves travaillent bien et seront fiers de vous montrer leur travail. Merci de votre participation. Nous apprécions votre appui et il nous fait toujours plaisir de vous revoir.

L'école ne manque pas d'activité! Nous sommes toujours bien occupés et les travaux de rénovation continuent. Sous peu, l'entrepôt du gymnase sera terminé et nous nous préparons à déménager les bureaux dans les salles du côté sud du Centre. D'autres nouvelles suivront prochainement!

Au plaisir de vous revoir bientôt!

Mme Michelle Baril
Directrice

Lisa Magera
Directrice adjointe

PRIÈRE

Dieu éternel et tout-puissant,
en toi s'abritent les personnes qui aiment ton nom; pour toi, ils exultent et chantent leur joie.

Protège ces hommes et ces femmes en mission alors qu'ils s'acquittent de leurs tâches.

Couvre-les du bouclier de ta faveur et garde-les de tout danger et de tout mal.

Fais que la puissance de ton amour les ramène en toute sécurité auprès de leurs proches afin qu'ils te louent sans fin pour ta bienveillance.

Par Jésus, le Christ,
notre Seigneur



LA SÉCURITÉ EN AUTOBUS SCOLAIRE

Pendant le mois d'octobre, nous avons fait des pratiques d'évacuation d'autobus scolaires. Plusieurs classes ont fait faire des dessins en arts pour des concours sur la sécurité en autobus scolaire. Les messages les plus importants sont que les élèves doivent rester assis à tout temps, qu'ils ne doivent pas faire trop de bruit et ne doivent pas manger ou boire dans l'autobus. Il est aussi bien important d'être gentil dans l'autobus, c'est-à-dire de ne pas frapper les autres, ou leur donner des coups de pieds, ni de taquiner les autres élèves dans l'autobus. Les élèves ont eu un rappel de ne pas lancer des objets et de respecter toutes les consignes du chauffeur. Je vous remercie d'avance de prendre le temps d'appuyer ce message en discutant de ces points importants avec vos enfants.

MERCI..

- ⇒ Aux parents bénévoles qui viennent aider aux repas chauds et aider à attacher les patins. Votre aide est très appréciée!
- ⇒ Aux élèves de la 6^e année qui aident avec la surveillance du midi.
- ⇒ À Mme Magera qui a accompagné notre groupe de 14 élèves au voyage dans l'est.
- ⇒ À Mme Marchand et M. Page qui organisent l'Académie de Glace.
- ⇒ À Mme Isabelle et Mme Stéphanie pour leur travail avec les élèves du Conseil étudiant qui ont organisé les activités pour l'Halloween. Quel beau succès!
- ⇒ À Mme Lise qui fait la chorale des enfants pour la messe du dimanche.
- ⇒ À Mme Lise qui aide avec l'entraînement du Volley-ball.
- ⇒ À M. Page qui fait les jeux intra muraux pour les élèves de la 6^e à la 9^e année.

DIMANCHE DES ÉCOLES CATHOLIQUES

Ce dimanche 3 novembre dernier était la messe du dimanche des écoles catholiques. Il y a eu une bénédiction spéciale pour tous les gens impliqués dans l'éducation. Merci à tous ceux qui sont venus se joindre à nous à l'Église St. Émile à Legal. Bravo à la chorale, la Choraline qui a si bien chanté!

CÉLÉBRATION DU JOUR DU SOUVENIR

Le jeudi 7 novembre, nous avons fait une célébration du jour du Souvenir dans le gymnase. Merci à Mme Amélie et la classe de première année pour l'organisation de la célébration. Merci aux parents qui sont venus et aux élèves qui ont fait un discours pour reconnaître un parent.

CONSEIL D'ÉCOLE

Merci aux nouveaux membres du Conseil d'École pour leurs efforts à date.

La prochaine réunion aura lieu le mardi 3 décembre à 19h dans la cuisine du personnel.

Activités à venir :

29-30 novembre : Vente de tourtières

Mardi 17 décembre : Concert de Noël N.B. Il n'y aura pas de Souper de Noël avant le concert cette année. Nous allons vous inviter à rester après pour un petit social. Détails à suivre.

ÉLÈVE DU MOIS

L'élève du mois d'octobre fut Jeff Bédard-Lacroix de la 9^e année. Jeff a très bien commencé l'année avec une attitude positive et un effort constant. Il s'organise mieux et on l'encourage à continuer. Bravo Jeff!



RENCONTRES - PORTES-OUVERTES

28 ET 29 NOVEMBRE

Célébrons nos succès, le jeudi 28 novembre de 17 h à 20h ou le vendredi 29 novembre de 9h à 12h. Il est très important de réserver du temps pour venir avec votre enfant célébrer ses succès et faire le parcours des apprentissages qu'il a fait depuis le début de cette année scolaire. Pour tous les élèves, à tous les niveaux, ce temps est réservé aux parents accompagnés de leur enfant pour visiter la classe et pour prendre le temps de regarder attentivement les portfolios des travaux de leur enfant. L'enseignant sera disponible pour répondre à vos questions. Vous recevrez un formulaire à remplir avec le bulletin, qui vous permettra de préciser l'heure qui vous convient.

PRÉPARATION DES SACREMENTS

Pour les familles de la Paroisse St. Émile de Legal, la préparation des sacrements se fait par l'Église. À partir du mois de janvier, des cours de préparation seront offerts. Ces cours prennent environ 6 semaines de préparation. Si vous souhaitez faire participer votre enfant, veuillez communiquer avec Mme Carmen Hills, au 780-961-3477, ou par courriel kchills7072@gmail.com qui coordonnera les cours. Cette année, il y aura seulement la préparation pour le sacrement de la réconciliation qui sera offert. Ceci est désigné aux élèves de la 2^e année, ou aux élèves plus âgés qui n'ont pas encore reçu ce sacrement. La préparation pour les sacrements de la première communion et la confirmation sera offerte l'année prochaine.

VENTES DE REVUE - QSP

Encore cette année, nous vous remercions pour vos efforts pour la vente des revues QSP. Toutes les classes ont eu de très bons résultats. En tout, il y a eu plus de 180 revues vendues, ce qui nous amène un profit important de 2400,00\$. Cet argent sera utilisé pour les excursions au courant de l'année. Félicitations à Kayleigh Croisetière qui a vendu le plus grand nombre de revues!

RAPPELS...

- ⇒ Nous vous demandons d'insérer qu'une seule gâterie d'Halloween par jour dans le diner de vos enfants.
- ⇒ Avec le temps froid, il serait important de s'assurer que les enfants sont bien habillés pour le temps. Svp, assurez vous qu'ils ont tout ce dont ils ont besoin - tuques, mitaines, manteau d'hiver.
- ⇒ Les leçons de patinage ont débuté pour nos élèves de Maternelle à la 3^e année. N'oubliez pas d'envoyer les patins et les casques tous les mardis et jeudis pendant le mois de novembre.

HALLOWEEN

Merci aux élèves du Conseil étudiant, à Mme Isabelle et à Mme Stéphanie pour leur travail à organiser ces activités. Les élèves se sont vraiment amusés!

Avec l'Halloween apparaissent les gâteries. Nous demandons que vous donniez une seule gâterie par jour dans le diner de votre enfant. Merci de votre coopération avec ceci.

MICRO-ONDES

Dans les salles de classe de la 2^e à la 9^e année, nous avons des micro-ondes pour permettre aux élèves de réchauffer un petit repas pour le diner. Cependant, le diner de 25 minutes ne permet pas à tous les élèves d'une classe de réchauffer un repas. Nous vous demandons donc de ne pas envoyer des diners gelés qui demandent 4-5 minutes pour bien réchauffer. Pour cette raison aussi, nous nous réservons le droit de ne pas permettre de réchauffer des sandwiches, s'il y a trop de repas à faire réchauffer dans le groupe. Merci de votre coopération.

QUAND LES ÉLÈVES NE PRENNENT PAS L'AUTOBUS

Lorsque vous donnez la permission à votre enfant de ne pas prendre l'autobus, soit pour rester à Legal, soit pour aller chez un ami, veuillez svp nous avvertir. Parfois, les élèves nous annoncent qu'ils ne doivent pas prendre leur autobus en fin de journée et nous n'avons pas de confirmation officielle d'un parent. Pour assurer la sécurité de nos élèves, veuillez svp, appeler la secrétaire pour nous avvertir, ou laisser une note dans l'agenda de votre enfant. Merci beaucoup pour votre collaboration!

VOYAGE DANS L'EST 2015

Comme nous prévoyons faire un voyage aux 2 ans, nous allons déjà commencer à organiser quelques levées de fonds pour pouvoir réduire les coûts du prochain voyage. Notre première activité sera **la vente des tourtières qui est prévue pour les 29-30 novembre**. D'autres levées de fonds seront entamées au courant de la nouvelle année, telles que la vente de viande Calahoo, par exemple. Merci beaucoup pour votre appui à ce beau projet! Merci à Mme Magera qui va encore nous aider avec l'organisation du voyage. Pour les élèves impliqués dans ce voyage, une lettre informative vous sera bientôt envoyée!

VOYAGE DANS L'EST 2013

Du 7-14 octobre 2013, un groupe de 14 élèves sont partis en voyage dans l'est. Ils ont passé du temps à Ottawa, Montréal et Québec. Les jeunes se sont très bien amusés et ont visité une grande variété d'endroits historiques, tels que les Plaines d'Abraham, le Parlement national, et quelques Cathédrales. Ils sont aussi allés voir plusieurs musées, par exemple, le Musée de la Guerre et le Musée des Beaux-Arts. Ils se sont aussi bien amusés à jouer au « Laser Quest » à Montréal et à regarder jouer l'équipe de hockey à Ottawa contre les Guelph Storm. Le temps était beau et ils ont vécu de très belles expériences! Un GRAND MERCI à Mme Magera qui a tout organisé et qui les a accompagnés.

Voir collage page 6

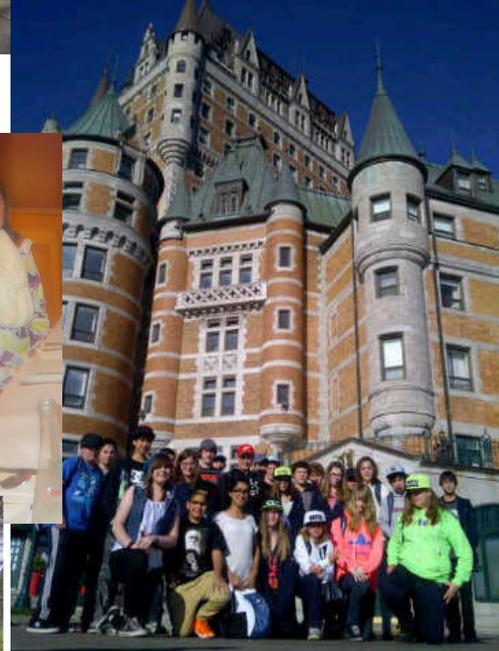
COLLATION SANTÉ

Nous cherchons à vous rappeler que, nous préférons que les élèves mangent une collation santé le matin. Ceci consiste à mettre les aliments suivants dans la boîte à diner, : un fruit ou légume frais, un yogourt ou un morceau de fromage, ou en dernier choix, une barre tendre.

Veuillez ne PAS envoyer des boissons gazeuses ou de la gomme à mâcher.

Merci de votre appui avec cette initiative qui encourage la bonne alimentation et qui permet aux élèves de bien se concentrer et de bien travailler en classe.

Un rappel que nous demandons aussi de ne pas envoyer d'aliments qui contiennent **des arachides**, car nous avons quelques élèves avec des allergies sévères.



VOYAGE 2013

MONTREAL-QUEBEC-OTTAWA

DATES À RETENIR

dimanche 3 novembre	Dimanche de l'éducation catholique - 9h30 à l'Église à Legal
mardi 5 novembre	Repas chaud - smokie et pain, pomme de terre rôties, fruits frais Réunion du conseil d'école à 19h
jeudi 7 novembre	Célébration du Jour du Souvenir - gymnase vers 10h50
vendredi 8 novembre	Journée pédagogique pas d'école pour les élèves
lundi 11 novembre	Congé Jour du Souvenir
mardi 12 novembre	Repas chaud - soupe poulet et nouilles, sandwich grillé au fromage, carré au chocolat
vendredi 15 et samedi 16 novembre	Colloque de la FPFA
mardi 19 novembre	Repas chaud - tacos de bœuf, légumes et trempette, tarte aux pommes
vendredi 22 novembre	Remise des bulletins
mardi 26 novembre	Repas chaud - poulet teriyaki sauté (chicken stir fry), riz, pudding à la vanille
jeudi 28 novembre et vendredi 29 novembre	Portes ouvertes pour les bulletins
vendredi 29 novembre et samedi 30 novembre	Cuisson et ventes de tourtières
mardi 17 décembre	Concert de Noël!



Si vous désirez recevoir la lettre circulaire par courriel seulement, veuillez s.v.p. remplir ce coupon et le retourner à l'école.

ADRESSE COURRIEL : _____ -

NOM DE L'ÉLÈVE : _____

NOM DU PARENT : _____

Novembre 2013

dim. lun. mar. mer. jeu. ven. sam.

					1	2
3  Cole C. 9 ^e	4	⑤ Repas chaud  Réunion du conseil d'école à 19h	6	⑦ Célébration du jour du Souvenir—gymnase 10h50	⑧ Journée pédagogique Pas d'école pour les élèves	9  Benjamin B. 3 ^e
10  Ethyn A. 6 ^e	⑪ Congé Jour du Souvenir	⑫ Repas chaud 	13	14	15  Steven V. 6 ^e	16  Mme Page
17	18	⑬ Repas chaud   Jeffrey B. 9 ^e	20	21	⑭ Remise des bulletins  Saskia L. Mat.	23  Lucienne B. 1 ^e
24  Devon C. 9 ^e	⑮ Réunion des directions	⑯ Repas chaud 	27	⑰ Portes ouvertes 17h-20h	⑱ Portes ouvertes 9h-12h Journée pédagogique Pas d'école pour les élèves Cuisson et ventes des tourtières	⑳ Cuisson et ventes de tourtières
1 décembre	2 décembre	3 décembre	4 décembre	5 décembre	6 décembre	7 décembre

RESULTATS TESTS DE RENDEMENT JUIN 2013

Voici un résumé des résultats des tests de rendement écrits au mois de juin 2013. On ne devrait pas utiliser les résultats des tests de rendement pour classer le rendement des conseils scolaires, des écoles, des élèves ou des enseignants. Ce type de comparaison ne prend pas en considération la diversité des facteurs qui influencent le rendement des élèves. On ne doit surtout pas utiliser les résultats des tests comme le seul indice de la mesure dans laquelle les élèves ont atteint les objectifs du programme d'études. Il y a plusieurs domaines d'apprentissages qui ne peuvent pas être évalués par un test papier-crayon. *Il faut aussi tenir compte que dans nos groupes, ils ne sont pas nombreux. Ceci a un impact sur les moyennes des résultats.*

Voici des tableaux qui représentent les résultats de notre école comparés aux résultats de la province.

N.B. Les résultats du niveau d'excellence sont inclus dans les résultats du niveau acceptable.

3^e année: (20 élèves)

Français 3^e

Norme acceptable

Norme excellence

	Total	Écriture	Lecture		Total	Écriture	Lecture
Citadelle	85%	75%	75%		5%	5%	5%
Province	85%	89%	83%		15%	20%	22%

English Language Arts 3^e

* Notez bien que nos élèves étudient l'anglais qu'à partir de la 3^e année.

Norme acceptable

Norme excellence

	Total	Écriture	Lecture		Total	Écriture	Lecture
Citadelle	65%	80%	50%		0%	0%	10%
Province	89%	92%	87%		19%	14%	38%

Mathématiques 3^e

Norme acceptable

Norme excellence

	Total		Total
Citadelle	75%		10%
Province	86%		28%

6^e année : (11 élèves)

Français 6^e

	Norme acceptable				Norme excellence		
	Total	Écriture	Lecture		Total	Écriture	Lecture
Citadelle	100%	100%	100%		9%	9%	55%
Province	96%	93%	93%		22%	17%	41%

English Language Arts 6^e

	Norme acceptable				Norme excellence		
	Total	Écriture	Lecture		Total	Écriture	Lecture
Citadelle	100%	64%	100%		0	0	55%
Province	91%	89%	89%		18%	12%	39%

Mathématiques 6^e

	Norme acceptable		Norme excellence	
	Total		Total	
Citadelle	100%		0	
Province	86%		19%	

Sciences 6^e

	Norme acceptable				Norme excellence		
	Total	Connaissances	Habilités		Total	Connaissances	Habilités
Citadelle	100%	100%	91%		0	9%	0
Province	84%	90%	77%		21%	29%	20%

Études sociales 6^e

	Norme acceptable		Norme excellence	
	Total		Total	
Citadelle	100%		0	
Province	80%		15%	

9^e année : (8 élèves)

Français 9^e

	Norme acceptable				Norme excellence		
	Total	Écriture	Lecture		Total	Écriture	Lecture
Citadelle	88%	100%	75%		0	0	0
Province	88%	91%	83%		15%	21%	17%

English Language Arts 9^c

Norme acceptable

Norme excellence

	Total	Écriture	Lecture		Total	Écriture	Lecture
Citadelle	75%	100%	63%		12%	25%	25%
Province	87%	93%	80%		17%	22%	20%

Mathématiques 9^c

Norme acceptable

Norme excellence

	Total		Total
Citadelle	38%		86%
Province	13%		22%

Sciences 9^c

Norme acceptable

Norme excellence

	Total	Connaissances	Habilités		Total	Connaissances	Habilités
Citadelle	63%	63%	75%		13%	0	13%
Province	84%	84%	85%		23%	20%	30%

Études sociales 9^c

Norme acceptable

Norme excellence

	Total		Total
Citadelle	63%		0
Province	79%		14%

Si vous avez des questions reliées à ces données, veuillez communiquer avec Mme Baril.

Merci.

Michelle Baril
Directrice

26^e COLLOQUE ANNUEL

Par les parents, pour les parents... Et le bien-être des enfants!

Vendredi 15 novembre 2013 19 h à 21 h | Samedi 16 novembre 2013 8 h 30 à 18 h
Edmonton La Cité francophone | Calgary Mount Royal College

PROGRAMMATION

- Conférence de Nancy Doyon
- Soirée réseautage
- Assemblée générale annuelle
- Pizza party
- Spectacle jeunesse

PRIX

- Tarif unique 80 \$
- Pour réserver votre place:
www.fpfa.ab.ca/le-colloque

HÉBERGEMENT

- Hébergement non compris
- Des chambres sont disponibles à l'Hotel Days Inn. Pour réserver, contactez nous au 780 468-6334 avant le 1^{er} novembre.



ATELIERS

- L'intimidation: simple chicane d'enfants ou problème sérieux?
- Redéfinition du Curriculum
- Le développement du cerveau de l'enfant et de l'adolescent
- Accréditation au secondaire
- L'importance de bouger
- Les jeunes et la drogue: entre panique et banalisation
- Gestion d'une prématernelle: bénévole, que devez-vous faire?
- Boîte à outils pour les levées de fonds des sociétés et comités de parents
- La technologie et l'apprentissage
- Pour un apprentissage en douceur
- Vos ados dorment-ils lorsque vous êtes dans les bras de Morphée?
- Sans priorités, il y a 100 priorités! Planification pour les conseils d'école
- La cyber-intimidation

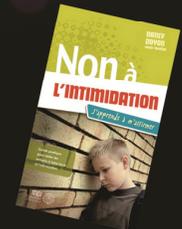
26^e COLLOQUE ANNUEL DE LA FPFA

Nancy Doyon

Non à l'intimidation



On veut tellement que notre enfant soit aimé de tous. On lui enseigne à respecter les autres, à partager, à pardonner, à maîtriser sa colère, à être gentil... Au terrain de jeux, un autre enfant lui parle méchamment? «Ignore-le», lui dit-on... et lui, il comprend «subis en silence!» Pourtant, l'affirmation de soi est l'une des qualités de base chez les gens qui réussissent. Les enfants et les adultes qui savent affirmer sagement leurs opinions et qui sont sûrs d'eux, sont aussi généralement plus appréciés et s'attirent plus facilement le respect de leur entourage. Alors, comment lui enseigner à se défendre contre les petits et grands agresseurs sans qu'il ait lui-même recours à la violence?



Edmonton : vendredi 15 novembre à 19h
Calgary : samedi 16 novembre à 15h

www.fpfa.ab.ca

www.fpfa.ab.ca

FPFA
Fédération des parents francophones de l'Alberta



Inscriptions à partir du 15 octobre



LE FRANCO ICI RADIO-CANADA



Transport scolaire 2013-2014

Afin de vous informer davantage, nous vous encourageons de consulter la Foire aux questions sur le service de transport du Conseil scolaire au www.centrenord.ab.ca/transport/FAQ. Cette fiche de renseignements expliquera, sous forme de questions/réponses, entre autres, quoi faire quand l'autobus est en retard, comment changer vos coordonnées et les nouvelles politiques quant à la distance des arrêts dans le but de maximiser l'efficacité des routes.

Nous vous rappelons que les parents sont entièrement responsables de la sécurité et du comportement de leur enfant jusqu'à ce qu'il monte dans l'autobus et après qu'il en descende. Vous pouvez communiquer avec nous à transport@centrenord.ab.ca ou au 780 468-6440/1 800 248-6886.